Schaarbeek info 162

BULLETIN BIMENSUEL GRATUIT D'INFORMATION COMMUNALE – TWEEWEKELIJKS GRATIS GEMEENTELIJK INFORMATIEBLAD | 17/12/2012

Produit par / *Opmaak*

VLAN



Du changement dans la continuité

C'est connu, certains changent d'avis comme de chemise. D'autres changent d'idées sans crier gare… Attention à la casse

A Schaerbeek rien de tout ça. Les citoyens ont plébiscité, lors du dernier scrutin, la gestion publique qui est celle mise en œuvre à Schaerbeek depuis 2000. Il convient de les respecter. Les nouveaux responsables politiques en poste s'inscrivent dans cette continuité ! Mais comme vous le savez, depuis que je suis votre Bourgmestre, ce que je veux, c'est continuer le changement. Celui qui est à l'œuvre aujourd'hui.

C'est dans cet esprit, et en toute transparence, que nous avons signé un accord pré-électoral solide, établissant par là une majorité cohérente composée de partenaires qui se connaissent et s'apprécient, soucieux de collaborer en fonction des compétences et de l'expérience de chacun. Avec pour seul mot d'ordre : le bien-être des Schaerbeekois !

L'Accord de Majorité développé avec nos partenaires Ecolo-Groen et cdH s'inscrit dans ce mouvement. Il faut continuer d'enrichir la démarche initiée depuis 12 ans. Le changement, lui, se manifestera dans des projets concrets toujours plus proches de vous : la rénovation des quartiers, la création d'un éco-quartier sur le site de la gare Josaphat, la création d'une crèche par an, la création d'écoles et l'augmentation des capacités d'accueil des écoles qui existent, un plan logements, un développement des politiques de mobilité et de stationnement… Comme d'habitude, des actes, pas du blabla.

N'hésitez pas à consulter le site communal pour découvrir en détail ce projet politique commun établi par des Schaerbeekois, pour des Schaerbeekois.



Bernard Clerfayt

Votre Bourgmestre
Uw burgemeester

Verandering in de continuïteit

Sommigen wisselen van mening zoals van hemd, anderen veranderen zonder veel erg van job, levenspartner of overtuiging…

Niet zo in Schaarbeek. Zelfs al kon elkeen zijn stem laten horen tijdens de afgelopen verkiezingen en andere keuzes stellen, de nieuwe politieke beleidvoerders gaan verder in continuïteit! Inderdaad, burgers die zo massaal tonen achter het beleid te staan zoals het in Schaarbeek gevoerd wordt, verdienen respect! Daarom verrijkt het nieuwe meerderheidsakkoord opgesteld samen met onze partners Ecolo-Groen en cdH verder het project dat 12 jaar geleden begon toen ik het burgemeesterschap voor het eerst opnam.

Deze continuïteit uit zich ook in onze wil om voor de verkiezingen een sterk voorakkoord te sluiten. Op die manier werd een coherente meerderheid gesmeed tussen partners die elkaar kennen en waarderen en die willen samenwerken rekening houdend met de bekwaamheden en de ervaring van elk. Met slechts één kernopdracht: het welzijn van de Schaarbekenaren!

De verandering zal zichtbaar zijn in projecten die u nauw aan het hart liggen: de oprichting van een kinderdagverblijf per jaar, het aanleggen van een ecologische wijk op de site van het Josafatstation. Wat de scholen betreft gaan we verder met de herbestemming van de site Van Oost om er de school 14 te huisvesten en zo de opvangcapaciteit te verhogen. We gaan ook versneld door met het inrichten van huisvestiging in het kader van de wijkcontracten…

Aarzel niet om de gemeentelijke website te raadplegen om de details te ontdekken van dit gemeenschappelijke beleidsplan opgemaakt door en voor Schaarbekenaren.

Votre Bourgmestre et vos Echevins | Uw Burgemeester en uw Schepenen

Bernard CLERFAYT



Je suis votre Bourgmestre depuis 12 ans. Et Schaerbeekois depuis presque toujours ! Economiste de formation, j'ai également eu l'honneur d'endosser la charge de Secrétaire d'Etat au gouvernement fédéral en 2008, une expérience que j'ai mise au service de notre commune en restant pendant toute cette période, Bourgmestre en titre. Cela m'a permis de continuer à gérer stratégiquement la commune dans l'intérêt des Schaerbeekois. Et vous l'avez bien compris : le 14 octobre, vous avez été 8.907 à me soutenir.
Oui, j'ai Schaerbeek dans la peau et après 12 ans de mayorat, je peux dire que je commence à la connaître sur le bout des doigts ! Grâce à une équipe compétente, j'ai eu la joie de déjà mener de nombreux projets. Des projets qui trouvent naturellement leur continuité dans les 6 prochaines années. Mobilité, propreté, sécurité, enseignement, logement, emploi… les défis restent nombreux et appellent des actions concrètes ! Vous m'avez choisi pour cela : améliorer notre quotidien avec des projets concrets. Pas de promesses, des résultats !

COMPÉTENCES
Sécurité générale et Plan d'urgence, Prévention, Développement stratégique et durable, Information et participation, Affaires générales

Ik ben al 12 jaar uw burgemeester. En ik ben al bijna mijn hele leven Schaarbekenaar geweest! Ik ben opgeleid als econoom en heb bovendien de eer gehad om in 2008 de functie van staatssecretaris van de federale regering te mogen bekleden. Deze ervaring heb ik benut ten dienst van onze gemeente door die hele periode op het burgemeestersambt te blijven. Dat heeft me in staat gesteld de gemeente strategisch te blijven beheren in het belang van de Schaarbekenaren. En u heeft het goed begrepen: op 14 oktober hebben 8.907 onder jullie mij gesteund.
Ja, ik hou van Schaarbeek en na 12 jaar burgemeesterschap kan ik zeggen dat ik het vak goed in de vingers begin te krijgen! Dankzij een zeer bekwaam team heb ik reeds talrijke projecten mogen leiden. Projecten die de zes komende jaren natuurlijk worden voortgezet. Mobiliteit, netheid, veiligheid, onderwijs, huisvesting, werkgelegenheid... er zijn nog vele uitdagingen die om concrete maatregelen vragen! Daarvoor hebt u mij gekozen: om ons dagelijks leven te verbeteren met concrete projecten. Geen beloften, maar resultaten!

BEVOEGDHEDEN
Algemene veiligheid en noodplan, Preventie, Strategische en duurzame ontwikkeling, Informatie en participatie, Algemene zaken

Vincent VANHALEWYN



J'ai 38 ans. Je suis licencié en sciences de gestion (UCL-IAG). Je suis actuellement un certificat universitaire en finances publiques.
J'ai commencé ma vie professionnelle dans le secteur privé (1999-2004) puis comme secrétaire politique du groupe ECOLO au Parlement bruxellois (2004-2009).
Depuis 2010, je suis Député au Parlement bruxellois, membre des commissions « Economie-Emploi », « Environnement-Energie » et « Affaires intérieures ».
Citoyen schaerbeekois depuis plus de 30 ans, mon implication politique commence réellement en 2000 quand je deviens secrétaire politique de la section « ECOLO Schaerbeek ».
A la suite des élections de 2006, je suis élu conseiller communal et conseiller de police.
Suite aux élections de 2012, je suis donc devenu Echevin. Le lendemain, j'ai démissionné de mon mandat de Député régional pour me consacrer à temps plein à cette nouvelle fonction.
Ma vision politique est celle de l'écologie politique c'est-à-dire une vision qui intègre autant les dimensions sociales et économiques qu'environnementales.

COMPÉTENCES
Travaux Publics, Energie, Intégration sociale

Ik ben 38 jaar. Ik ben licentiaat in de beheerswetenschappen (UCL-IAG). Momenteel volg ik een universitair programma in overheidsfinanciën.
Ik startte mijn professionele leven in de privésector (1999–2004), daarna werd ik politiek secretaris van de groep ECOLO in het Brussels Parlement (2004–2009).
Sinds 2010 ben ik volksvertegenwoordiger in het Brussels Parlement en lid van de commissies "Economie–Tewerkstelling", "Leefmilieu–Energie" en "Binnenlandse Zaken".
Ik ben al meer dan 30 jaar Schaarbeeks burger, maar mijn politieke inzet ging echt van start in 2000 toen ik politiek secretaris werd van de afdeling "ECOLO Schaerbeek".
Na de verkiezingen van 2006 werd ik verkozen tot gemeenteraadslid en politieraadslid.
En na de verkiezingen van 2012 ben ik dus schepen geworden. De volgende dag heb ik mijn mandaat als gewestelijk volksvertegenwoordiger neergelegd om me voltijds aan deze nieuwe functie te wijden.
Mijn politieke visie is er een van politieke ecologie, d.w.z. een visie die zowel de sociale en economische aspecten als de milieuaspecten integreert.

BEVOEGDHEDEN
Openbare werken, Energie, Sociale Integratie

Bernard GUILLAUME



Né en 1949, Bernard Guillaume vit à Schaerbeek depuis l'enfance. Après des études à l'Athénée Fernand Blum, à l'ULB et à la faculté de Médecine vétérinaire de l'ULG (Cureghem-Bruxelles), il est diplômé Docteur en Médecine vétérinaire en 1972.
Echevin de l'Etat civil-Population de Schaerbeek de 1989 à 1995 et de 2001 à ce jour.
Sur le plan politique et administratif, Bernard Guillaume lutte pour accroître l'efficacité des services communaux (meilleur rapport qualité/prix) et rapprocher l'administration du citoyen notamment par la décentralisation des services administratifs (Antenne Radium par ex.).
Aux commandes des services de l'État civil et de la population, outre le fait qu'il continuera sa lutte contre les mariages blancs, il devra, au cours de la législature qui s'ouvre, gérer particulièrement le boom démographique, ainsi que veiller au bien-être culturel et festif des seniors.
L'impulsion qu'il a donnée à 3 de ses compétences « secondaires » (conférences d'intérêt général, manifestations patriotiques, problématique des animaux errants et lutte contre les nuisances aériennes) atteste bien de son attachement à l'Histoire, au pays et à ses concitoyens ainsi qu'au bien-être animal.

COMPÉTENCES
Etat civil-Population, Seniors

Bernard Guillaume werd in 1949 geboren en woont al sinds zijn kinderjaren in Schaarbeek. Na zijn studies aan het atheneum Fernand Blum, de ULB en de faculteit diergeneeskunde aan de ULG (Kuregem-Brussel) behaalde hij in 1972 zijn diploma van doctor in de diergeneeskunde.
Hij was schepen voor burgerlijke stand – bevolking van 1989 tot 1995 en van 2001 tot vandaag.
Op politiek en administratief vlak strijdt Bernard Guillaume ervoor de gemeentelijke diensten efficiënter te maken (betere prijs/kwaliteitsverhouding) en de administratie dichter bij de burger te brengen, meer specifiek door de decentralisatie van de administratieve diensten (bv. antenne Radium).
In de loop van de komende legislatuur zal hij niet enkel zijn strijd tegen schijnhuwelijken voortzetten, maar zal hij ook vooral de demografische boom voor de diensten Burgerlijke Stand en Bevolking moeten beheren en moeten waken over het welzijn van de senioren op het vlak van cultuur en feestelijkheden.
De impuls die hij gegeven heeft aan drie van zijn "secundaire" bevoegdheden (lezingen van algemeen belang, vaderlandslievende manifestaties en zwerfdierenproblematiek) is een mooi bewijs van zijn gehechtheid aan de geschiedenis, het land en Europa maar ook aan het dierenwelzijn.

BEVOEGDHEDEN
Burgerlijke Stand, Senioren



Denis GRIMBERGHS



Denis Grimberghs est marié et père de trois enfants. Habitant à Schaerbeek depuis plus de 20 ans, ancien député, conseiller communal depuis janvier 1995, de formation assistant social et licencié en science du Travail, Denis Grimberghs s'est spécialisé depuis longtemps dans les questions de mobilité dans notre Région. Il a été Chef de Cabinet de Jean-Louis Thys au moment de la création de la Région en 1989.
Depuis 2010, il est Président de la Société de Développement Régional de Bruxelles qui est l'instrument de la politique régionale en matière d'accueil des entreprises sur des sites d'activité économique et en matière de production de logements moyens acquisitifs. Des bancs de l'opposition depuis 12 ans, il a parfois secoué les équipes en place en animant le Conseil Communal. Il a aussi développé des actions à Schaerbeek dans le domaine de l'aide à la jeunesse, dans la modernisation des infrastructures scolaires.

COMPÉTENCES
Mobilité, Finances, Logement

Denis Grimberghs is gehuwd en vader van drie kinderen. Hij werd op 10 maart 1957 geboren in Anderlecht en woont al meer dan 20 jaar in Schaarbeek. Denis Grimberghs is een voormalig afgevaardigde, in januari 1995 werd hij gemeenteraadslid en hij volgde de opleidingen tot sociaal assistent en licentiaat in de arbeidswetenschappen. Daardoor buigt hij zich al lang over het mobiliteitsvraagstuk in ons Gewest. Hij was kabinetschef bij Jean-Louis Thys (die de bijnaam Jef-letram kreeg) toen het Gewest in 1989 werd gevormd. Sinds 2010 is hij Voorzitter van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Haar opdracht bestaat erin bedrijven op te vangen op bedrijfsruimten en middelgrote koopwoningen te bouwen.
Tijdens zijn 12 jaar in de oppositie bracht hij af en toe leven in de Gemeenteraad door de zetelende partijen van repliek te dienen. Hij zette in Schaarbeek ook acties op poten voor de jeugdhulp en modernisering van de schoolinfrastructuur.

BEVOEGDHEDEN
Mobiliteit, Financiën, Huisvesting

Cécile JODOGNE



Actrice du changement à Schaerbeek, Cécile Jodogne est depuis 2006, échevine de l'urbanisme, de la rénovation urbaine, de l'environnement, du patrimoine et du tourisme. Des compétences dans lesquelles elle va pouvoir continuer à s'investir pleinement !
Géographe et économiste de formation, Cécile Jodogne est passionnée par la ville et son développement, des domaines dans lesquels elle travaille activement depuis plus de 20 ans. Bourgmestre faisant fonction pendant que Bernard Clerfayt exerçait le poste de secrétaire d'Etat, elle a également été élue en 2009 au Parlement bruxellois.
L'amélioration de la qualité de vie à Schaerbeek, la valorisation du patrimoine et d'une architecture de qualité, le vivre ensemble ainsi qu'une gestion rigoureuse sont parmi ses priorités. Pour avancer avec compétence et enthousiasme.

COMPÉTENCES
Urbanisme, Rénovation urbaine
Environnement, Patrimoine, Tourisme

Cécile Jodogne speelt een belangrijke rol in de verandering in Schaarbeek. Ze is sinds 2006 schepen voor stedenbouw, stadsvernieuwing, milieu, erfgoed en toerisme.
Cécile Jodogne is aardrijkskundige en economiste van opleiding, een dynamische vrouw met een passie voor de stad en haar ontwikkeling. Al meer dan 20 jaar werkt ze in domeinen die verband houden met de verbetering van de leefomgeving en zet ze zich in voor diverse culturele en sociale verenigingen.
Ze was waarnemend burgemeester en voorzitter van het politiecollege van de zone Noord toen Bernard Clerfayt de functie van staatssecretaris voor financiën uitoefende, waardoor ze haar visie en haar competenties kon uitbreiden. Haar politieke inzet beperkt zich trouwens niet tot het gemeentelijke niveau, want in juni 2009 werd ze ook verkozen in het Brusselse parlement.

BEVOEGDHEDEN
Stedenbouw, Stadsvernieuwing
Milieu, Erfgoed, Toerisme

Étienne NOËL



Né à Schaerbeek de parents et grands parents schaerbeekois, Etienne Noël s'est toujours intéressé à la vie de sa commune et ce, depuis l'adolescence (sa première responsabilité dans une association locale date de ses 16 ans). Marié et père de 3 filles, il est volontairement confiant dans l'avenir même si il sait par ses très nombreux contacts de terrain que le présent n'est pas facile pour tout le monde. Grand défenseur de l'esprit d'entreprise et d'un Schaerbeek dynamique, il aime travailler en équipe et écouter les habitants. En tant que spécialiste des questions économiques et d'emploi, il pense *qu'on ne bâtit pas un paradis social sur un cimetière économique ».*
Au cours des 6 prochaines années, il travaillera à favoriser les initiatives communales mais aussi du monde de l'entreprise et du secteur associatif en faveur de l'économie, des commerces, de la formation et de l'emploi.

COMPÉTENCES
Economie, Emploi, Commerce,
Cultes et Folklore

Als geboren Schaarbekenaar en kind en kleinkind van Schaarbeekse ouders en grootouders heeft Etienne Noël al sinds zijn tienerjaren belangstelling voor wat er in zijn gemeente leeft (op zijn zestiende vervulde hij zijn eerste leidinggevende functie in een plaatselijke vereniging). Hij is getrouwd, heeft 3 dochters en wil blijven vertrouwen in de toekomst, ook al weet hij door zijn vele contacten op het terrein dat niet iedereen het even gemakkelijk heeft. Als groot verdediger van ondernemingszin en van een dynamisch Schaarbeek werkt hij graag in teamverband en luistert naar de inwoners. Als specialist economische zaken en werkgelegenheid denkt hij dat we *"geen sociaal paradijs kunnen bouwen op een economisch braakland"*.
In de komende 6 jaar gaat hij niet alleen initiatieven van de gemeente maar ook van de bedrijfswereld en het verenigingsleven steunen die goed zijn voor de economie, de handelszaken, opleiding en tewerkstelling·

BEVOEGDHEDEN
Economie, Werk, Handel,
Erediensten, Folklore

Sait KÖSE



Né en 1969, cet administrateur de société a débuté sa carrière dans un magasin de meubles pour monter, en 1985, sa propre affaire en matériau de reconstruction. En 2000, il devient échevin des Finances, des Sports et de la Jeunesse. En 2006, il reçoit l'échevinat de la Population en plus des Sports et de la Jeunesse qu'il avait déjà.
« *Je veux mettre toute mon énergie à améliorer l'ensemble des infrastructures sportives de la commune afin que chaque citoyen puisse se réaliser et trouver son bonheur dans la plus grande activité de rassemblement qui soit : le sport !* » nous dit-il en début de législature. Promesse tenue et réussite totale : stade du Crossing et salle omnisports reconstruits et rénovés, deux terrains synthétiques installés à la plaine Wahis, tout le site du tennis Club Lambermont rénové avec installation d'une nouvelle bulle, terrains de pétanque du complexe sportif du Terdelt recouverts, nouvelle salle d'arts martiaux au Neptunium, nouvelle salle omnisports à la rue Royale-Sainte-Marie. Quel dynamisme !

COMPÉTENCES
Enfance, Jeunesse, Sports

Deze vennootschapsbestuurder werd in 1969 geboren en begon zijn loopbaan in een meubelwinkel. In 1985 richtte hij zijn eigen bedrijf in renovatiematerialen op. In 2000 werd hij schepen van Financiën, Sport en Jeugd. In 2006 kreeg hij het schepenambt voor Bevolking naast de bevoegdheden Sport en Jeugd die hij al had.
"Ik wil mij 100% inzetten om de volledige sportinfrastructuur van de gemeente te verbeteren, zodat elke burger zich kan uitleven en plezier kan beleven aan de voornaamste sociale activiteit die er bestaat: de sport !" zo zei hij ons aan het begin van de legislatuur. Die belofte is hij nagekomen en met succes over de hele lijn: het Crossing-stadion en de sporthal zijn verbouwd en gerenoveerd, er werden twee synthetische terreinen aangelegd op het Wahisplein, de volledige site van tennisclub Lambermont werd gerenoveerd met de installatie van een nieuwe koepel, de petanqueterreinen van sportcomplex Terdelt werden overdekt, er kwam een nieuwe zaal voor gevechtssporten in het Neptunium en een nieuwe sporthal in de Koninklijke Sint-Mariastraat. Wat een dynamiek!

BEVOEGDHEDEN
Kindsheid, Jeuds, Sports

Sadik KOKSAL



Je suis né le 10 juin 1968 à Emirdag. J'ai obtenu un bachelier en tourisme à l'ISALT, à Bruxelles. Elu conseiller communal en 2006, je devins chef de groupe de la Liste du Bourgmestre.
Durant ces six dernières années, j'ai été particulièrement attentif aux questions liées à l'emploi, la sécurité, au développement économique et social de la commune, à la gestion des écoles et aux activités organisées par le tissu associatif local.
Avec l'avènement du boom démographique à venir, je pense que la commune doit surtout promouvoir un enseignement de qualité pour les générations futures en offrant de nouvelles infrastructures, en intégrant les progrès technologiques et en s'appuyant sur un personnel communal motivé.
Schaerbeek doit aussi remplir sa mission en matière de sécurité et respect des droits humains soutenue par une police de proximité disposant des moyens nécessaires et adéquats.
Enfin, l'un des plus grands défis pour Schaerbeek reste la congestion ou la manière d'organiser une mobilité fluide au service des Schaerbeekois-es grâce au développement du métro, de villo, de cambio, des trains et des parkings souterrains.

COMPÉTENCES
Culture Française, Propreté Publique

Ik ben geboren op 10 juni 1968 in Emirdag. Ik heb een bachelor in toerisme behaald aan het ISALT in Brussel. Ik ben verkozen als gemeenteraadslid in 2006. Ik werd fractievoorzitter van de Lijst van de Burgemeester, en daarna politieadviseur en bestuurder van de vzw Sport Schaerbeekois. In de afgelopen zes jaar heb ik bijzondere aandacht besteed aan kwesties met betrekking tot tewerkstelling, veiligheid, economische en sociale ontwikkeling van de gemeente, het beheer van de scholen en de activiteiten die worden georganiseerd door het verenigingsleven. Met de nakende demografische boom in het achterhoofd denk ik dat de gemeente vooral werk moet maken van kwalitatief onderwijs voor de volgende generaties, nieuwe infrastructuren met moderne technologie en van een gemotiveerd gemeentepersoneel. Schaarbeek heeft ook een opdracht op het vlak van veiligheid en respect voor de mensenrechten met de steun van een nabijheidspolitie die over de nodige moderne middelen beschikt. Tot slot blijft een van de grootste uitdagingen van Schaarbeek het drukke verkeer. We moeten werk maken van een vlotte mobiliteit ten dienste van de Schaarbekenaren (ook de mindervaliden) door de metro, Villo!, Cambio, de treinen en ondergrondse parkings te ontwikkelen.

BEVOEGDHEDEN
Franse Cultuur, Openbare Netheid

Michel DE HERDE



48 ans, marié et père de deux filles. Schaerbeekois depuis toujours, je suis conseiller communal (de l'opposition) depuis 1989 et échevin depuis 1995.
Ma fonction politique est mon activité professionnelle. La notion de bien public et d'intérêt général ont toujours été pour moi un moteur. A l'école déjà, j'étais délégué de classe.
Avant cela encore, pour apprendre à lire, je préférais le journal aux livres pour enfants, le journal télévisé aux dessins animés et très vite la géopolitique m'a intéressé.
Après ma licence en sciences économiques, j'ai fait de la recherche et j'ai été enseignant.
Les valeurs, en dehors de leur contexte rattachiste, qui me sont les plus chères et qui sous-tendent toute mon activité politique sont : la LIBERTE, l'EGALITE et la FRATERNITE.
Parce que je pense que la liberté est une valeur suprême, que l'égalité des chances est le fondement des droits de l'Homme et que la fraternité devrait être naturelle dès que l'on prend conscience qu'on est un être humain.

COMPÉTENCES
Instruction publique, crèches

Ik ben sinds jaar en dag Schaarbekenaar, sinds 1989 gemeenteraadslid (van de oppositie) en sinds 1995 schepen.
Mijn politieke functie is mijn professionele activiteit. De begrippen openbaar welzijn en algemeen belang waren voor mij altijd een drijvende kracht. Op school al was ik klasafgevaardigde.
En daarvoor nog, toen ik leerde lezen, verkoos ik de krant boven kinderboeken en het televisiejournaal boven tekenfilms. Ik toonde al zeer vroeg interesse voor de geopolitiek.
Na mijn licentie in de economische wetenschappen deed ik onderzoek en was ik leraar. De waarden die mij – buiten hun context van het rattachisme – het dierbaarst zijn en die de basis vormen van mijn politieke activiteit, zijn: VRIJHEID, GELIJKHEID en BROEDERSCHAP.
Omdat ik vind dat vrijheid een bijzonder belangrijke waarde is, dat gelijkheid van kansen de basis vormt van de mensenrechten en dat broederschap volkomen natuurlijk zou moeten zijn vanaf het moment dat iemand beseft dat hij een menselijk wezen is.

BEVOEGDHEDEN
Openbaar onderwijs, Kinderdagverblijven

Mohamed EL ARNOUKI



Schaerbeekois de toujours, je suis âgé de 42 ans, marié et papa de trois enfants. J'ai une formation en comptabilité ainsi qu'une licence en politique économique et sociale (UCL). J'ai travaillé dans le domaine de la finance, comme indépendant et administrateur de société.
Mon engagement politique est le prolongement d'une militance associative (éducation permanente et domaine socio-sportif) née de la violence créée par la visite, quand j'avais 13 ans, de Jean-Marie Le Pen au Neptunium.
En 1995, je faisais mon entrée au Conseil communal de Schaerbeek.
Je pense que tous les êtres présents sur cette planète n'aspirent qu'à plus de bien-être, de quiétude, et de qualité de vie. J'ai été élu sur base d'un programme consistant à placer l'être humain au centre des préoccupations. C'est ce que je souhaite faire dans le cadre des compétences qui m'ont été confiées !

COMPÉTENCES
Espaces verts, Plaines de jeux, Famille, Gestion immobilière, Informatique, Politique des handicapés, Coopération Nord/Sud

Ik ben geboren en getogen Schaarbekenaar, 42 jaar oud, ben getrouwd en heb drie kinderen. Ik volgde een opleiding boekhouding en behaalde ook een licentiaatsdiploma economisch en sociaal beleid (UCL). Ik heb in de financiële sector gewerkt als zelfstandige en als lid van de raad van bestuur van een onderneming.
Mijn politiek engagement is een verlengstuk van mijn militante inzet in het verenigingsleven (permanente vorming en sociaalsportieve activiteiten), die zijn oorsprong vindt in het geweld veroorzaakt door het bezoek van Jean-Marie Le Pen aan de Neptunium toen ik 13 jaar oud was.
In 1995 maakte ik mijn entree in de gemeenteraad van Schaarbeek.
Ik geloof dat iedereen op deze planeet naar één ding streeft: meer welzijn, rust en levenskwaliteit. Ik ben verkozen op basis van een programma waarbij de mens centraal geplaatst wordt. Dat is dan ook wat ik wil doen in het kader van mijn bevoegdheden!

BEVOEGDHEDEN
Groene ruimten, Speelpleinwerking, Gezinsbeleid, Vastgoedbeheer, Informatica, Gehandicaptenbeleid, Noord-Zuidsamenwerking

Adelheid BYTTEBIER



J'ai 49 ans et suis mère de trois enfants. Originaire de Courtrai, j'ai opté pour Schaerbeek car je suis séduite par son multiculturalisme et fascinée par la dimension internationale de la métropole bruxelloise.
Je suis fière d'habiter dans notre commune, qui déborde d'énergie. Je veux mener une politique qui fasse en sorte que tous se sentent chez eux : Francophones, Néerlandophones mais aussi primo-arrivants. Et pour cela, je vais collaborer avec mes collègues de l'enseignement et de la culture et faire appel à tous les initiateurs de projets à Schaerbeek. En ce qui concerne les femmes, j'attache une grande importance aux droits sociaux et au fait de leur donner une chance sur le plan professionnel. Bonne organisation et service de qualité sont les mots d'ordre qui figurent tout en haut de ma liste de bonne gouvernance.
C'est au service de ce Schaerbeek-là que je veux m'engager, forte de mon expérience administrative. Auparavant, j'ai été ministre du Bien-être et de l'Égalité des chances, chef de groupe parlementaire pendant pratiquement 10 ans, et je suis aujourd'hui présidente de la STIB. Mon engagement en faveur d'un développement de quartier et économique de qualité reste entier.

COMPÉTENCES
Matières néerlandophones (enseignement, culture), Égalité des chances et Achats

Ik ben 49 jaar en gelukkig met mijn echtgenoot en onze drie kinderen. Mijn hobby's zijn natuurexploratie en zang.
Afkomstig uit Kortrijk, heb ik gekozen voor Schaarbeek met een voorliefde voor zoveel culturen en gefascineerd door de internationale roeping van de Brusselse grootstad.
Ik ben een fiere inwoner van onze gemeente die bruist van energie. Hier wil ik beleid voeren waar Nederlands- en Franstaligen en ook nieuwkomers zich thuis voelen. Daarvoor zal ik samenwerken met de collega's onderwijs en cultuur en beroep doen op alle initiatiefnemers in Schaarbeek. In vrouwenzaken heb ik aandacht voor sociale rechten en het professioneel kansen geven. En ja, een goede organisatie en dienstverlening staan bovenaan mijn lijstje van deugdelijk bestuur.
Voor dit Schaarbeek wil ik mijn bestuurservaring inzetten. Ik was eerder minister van Welzijn en gelijke kansen, bijna 10 jaar fractieleider en nu voorzitster van de MIVB. Mijn engagement voor een gezonde economische en wijkontwikkeling blijft.

BEVOEGDHEDEN
Nederlandstalig (onderwijs en cultuur), Gelijke kansen, Aankopen

Dominique DECOUX



Née en 1961 à Charleroi, Dominique Decoux vit à Schaerbeek depuis 1997, commune qu'elle a choisie principalement pour la vitalité de sa vie associative et citoyenne. Après des études d'assistance sociale et de sociologie, elle s'engage durant 8 ans auprès de Vie Féminine au service d'étude.
Elle entre en 1999 comme conseillère au cabinet de Jean-Marc Nollet, ministre de l'Enfance de la Communauté française. En 2001, elle rejoint le cabinet d'Isabelle Durant, vice-première au fédéral, comme conseillère pour les matières socio-économiques. En 2000, figurant sur la liste communale d'Ecolo Schaerbeek, elle devient conseillère communale en 2001.
Présidente du CPAS depuis 2003, elle s'est engagée pour le respect des droits fondamentaux de toutes et tous. Face à l'explosion des demandes d'aides sociales à Schaerbeek, elle a mis en œuvre de profondes réformes au CPAS, guidées par le respect du citoyen bénéficiaire ; une vision émancipatrice de l'action sociale ; la bonne gouvernance en matière de gestion financière, de ressources humaines et de marchés publics.

COMPÉTENCES
CPAS

Dominique Decoux werd in 1961 in Charleroi geboren en woont sinds 1997 in Schaarbeek, een keuze die vooral geïnspireerd werd door het bruisende sociale en verenigingsleven van deze gemeente. Na haar studies maatschappelijk assistente en sociologie werkt ze 8 jaar op de studiedienst van Vie Féminine.
In 1999 gaat ze als adviseur aan de slag op het kabinet van Jean-Marc Nollet, minister van Kinderwelzijn van de Franse Gemeenschap, voor onderwerpen die verband houden met jonge kinderen. In 2001 wordt ze adviseur voor sociaaleconomische aangelegenheden op het kabinet van federaal vicepremier Isabelle Durant. Bij de gemeenteraadsverkiezingen van 2000 komt ze in Schaarbeek op voor Ecolo en in 2001 wordt ze gemeenteraadslid.
Als voorzitster van het OCMW, een post die ze sinds 2003 bekleedt, zet ze zich in voor de eerbiediging van de grondrechten van iedereen, zowel van mannen als vrouwen. Gezien de explosieve stijging van de vraag naar maatschappelijke bijstand in Schaarbeek heeft ze grondige hervormingen doorgevoerd op het OCMW. Bij deze operatie liet ze zich leiden door het respect voor de burgers die een beroep doen op het OCMW, een emanciperende visie op de sociale actie, en een goed beheer van de financiën, de human resources en de overheidsopdrachten.

BEVOEGDHEDEN
OCMW

COLLEGE

Vos Echevins - *Uw Schepenen*



Adelheid BYTTEBIER



Mohamed EL ARNOUKI



Sait KÖSE



Etienne NOËL



Bernard GUILLAUME



Vincent VANHALEWYN



Clerfayt BERNARD
Bourgmestre
Burgemeester



Jacques BOUVIER
Secrét. communal
Gemeentesecretaris



Denis GRIMBERGHS



Cécile JODOGNE



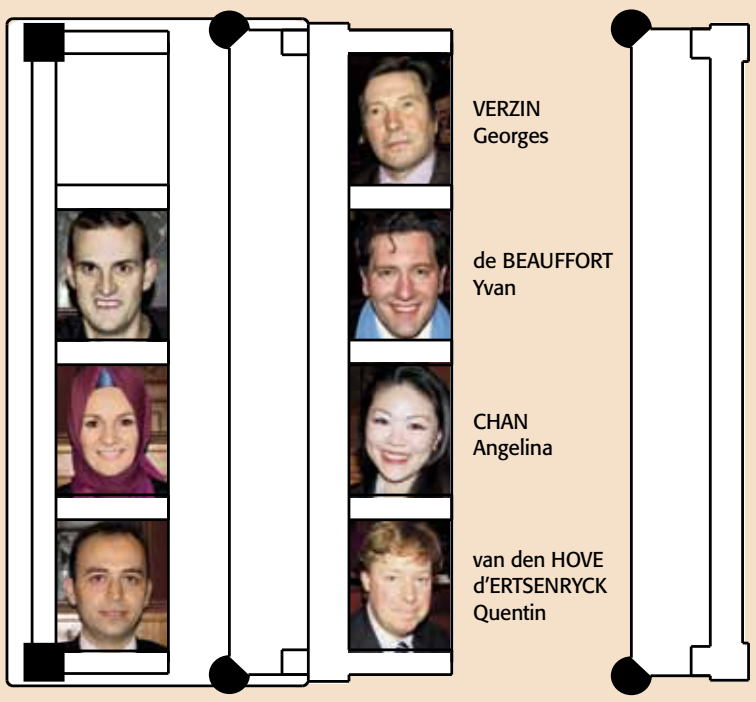
Sadik KÖKSAL



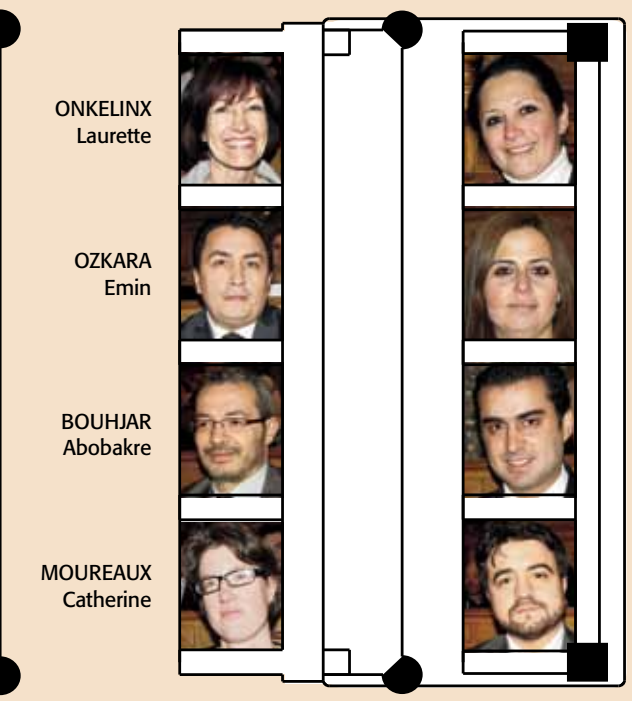
Michel DE HERDE

Salle du Conseil - *Gemeenteraadszaal*

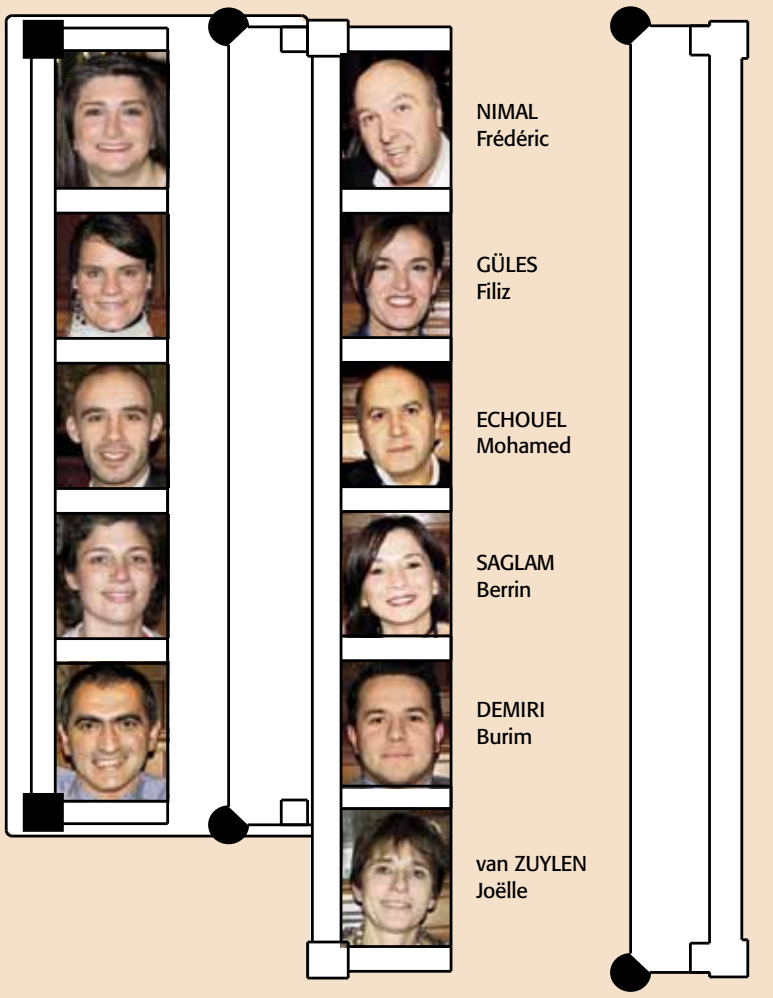
CONSEIL - *RAAD*



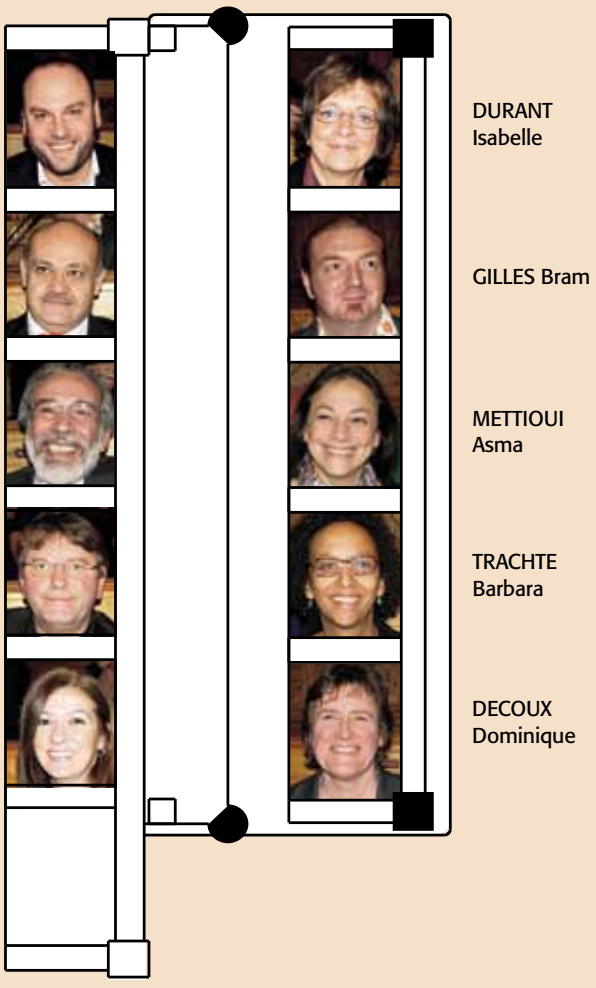
VERZIN Georges
BERNARD Axel
de BEAUFFORT Yvan
OZDEMIR Mahinur
CHAN Angelina
SAG Seydi
van den HOVE d'ERTSENRYCK Quentin



ONKELINX Laurette
ALIÇ Derya
OZKARA Emin
SÖNMEZ Döne
BOUHJAR Abobakre
KOYUNCU Hasan
MOUREAUX Catherine
DÖNMEZ Ibrahim



LORENZINO Debora
NIMAL Frédéric
QUERTON Sophie
GÜLES Filiz
REGHIF Mohamed
ECHOUEL Mohamed
de FIERLANT Lorraine
SAGLAM Berrin
KANFAOUI Abdallah
DEMIRI Burim
van ZUYLEN Joëlle



GOLDSTEIN Yves
DURANT Isabelle
KÖKTEN Halis
GILLES Bram
LAHLALI Mohamed
METTIOUI Asma
VAN GORP Jean-Pierre
TRACHTE Barbara
SANHAYI Jamila
DECOUX Dominique

SCHAERBEEK ET SON ACCORD DE MAJORITÉ, *un exercice exigeant et indispensable*

C'est fin novembre, un peu plus d'un mois après les élections, que Schaerbeek a présenté son Accord de Majorité. Un accord sans fausse note traduisant une philosophie de travail partagée par tous et qui conjugue transparence, bonne gouvernance et modernité. Retour sur une naissance programmée avec Bernard Clerfayt, Bourgmestre.



Bernard Clerfayt : *Dès le printemps, nous nous sommes efforcés d'être transparents en annonçant notre volonté commune de former une majorité ensemble (Liste du Bourgmestre (FDF-Libéraux), Ecolo-Groen, cdH) pour conduire Schaerbeek dans la poursuite de son renouveau et de son redéploiement, initié en 2001. Et nous avons bien fait ! Les enjeux électoraux ont été plus clairs et les Schaerbeekois ont choisi sans hésitation leurs hommes et femmes politiques. En outre, cela nous a permis de construire une majorité solide, attendue et prête à travailler… partageant cette même volonté de continuer à faire progresser Schaerbeek !*

Bonne gouvernance et transparence des politiques sont déclinées au quotidien

Au-delà des partis, il y a l'envie

L'envie de travailler ensemble, la conviction de partager une volonté commune de continuer d'améliorer Schaerbeek. Bernard Clerfayt : *nous sommes une majorité moderne : moderne dans sa composition, moderne dans son fonctionnement, moderne dans sa capacité à produire des résultats concrets et visibles. Nous ne sommes pas une alliance des contraires, pris dans un jeu politicien de partages de mandats et d'influences, jouant de leurs oppositions pour trahir les engagements pris devant l'électeur.* Bien au contraire ! L'objectif est clair : assurer une bonne gestion des compétences communales et répondre aux défis de l'avenir. Et justement, les compétences ont été attribuées en fonction des qualités et de l'expérience de chacun, quel que soit son parti.



L'extrême-droite a vécu…

C'est à Schaerbeek que les premiers élus d'extrême droite ont pris place au sein du Conseil communal et ils ont pesé longtemps sur la vie politique communale qui a compté jusqu'à 5 élus. Ramené à quatre élus en 2000, à un en 2006, ce fléau de la démocratie est aujourd'hui éradiqué. Une réelle victoire pour la démocratie et un signe éclatant de bonne gestion dans la mesure où les citoyens ne se sentent plus appelés vers des votes radicaux toujours révélateurs de malaise…

La tradition a du bon

Dans tout mariage, la jeune épousée doit porter notamment quelque chose de neuf, quelque chose de vieux et quelque chose de prêté. Et cette alliance ne faillit pas à la règle ! Si les citoyens nous prêtent leur confiance pour 6 nouvelles années, nous ne faisons pas table rase du travail passé. L'amélioration des services aux citoyens continue et va plus loin grâce à l'informatisation grandissante de nombreux services et à la gestion de chantiers très concrets tels que la rénovation de la piscine Le Neptunium ou encore la recherche de partenariats pour la construction de parkings souterrains. Mais pas seulement… Bernard Clerfayt : *la demande des familles est présente au cœur de nos préoccupations et si l'ensemble de nos actions s'inscrit dans la continuité des 6 dernières années qui ont vu la création de 5 crèches en 6 ans, nous continuons l'effort et prévoyons la création d'une crèche par an.*

Autre nouveauté : un Plan Ecole visant à augmenter la capacité scolaire tant francophone que néerlandophone. Et un Plan Logement dont l'objectif principal est de coordonner l'ensemble des acteurs concernés que ce soit au niveau de la Région, au niveau communal, associatif….Sans oublier le Plan Climat qui a déjà fait ses preuves et qui continuera de guider les choix de consommation au sein des bâtiments publics.

Moins de logements insalubres, plus de qualité de vie pour tous



Pour les bébés, Schaerbeek programme la création d'une crèche par an !

Une commune où il fait bon vivre… pour tous !

Bernard Clerfayt : *nous persévérons dans notre volonté de renforcer un climat serein sur le territoire communal grâce à notre action sur l'espace public mais également en rappelant les règles et les devoirs de tous, préambule nécessaire à un cadre de vie de qualité !* C'est pourquoi, des moyens seront alloués à la création d'une cellule de contrôle de l'habitat. Son rôle sera de vérifier les domiciliations, continuer la lutte contre les marchands de sommeil, traquer les logements insalubres… Car le bien-être de tous passe par le bien-être de chacun !

La réflexion sur les parkings souterrains est ouverte

Au-delà d'une belle déclaration de principe



Ce programme de majorité s'ancre dans la réalité et a été établi dans le respect de Schaerbeek 2021 (notre Plan Communal de Développement Durable), de la nécessité de garantir l'équilibre budgétaire et d'assurer les missions légales et essentielles de la commune !

Un exercice de bonne gouvernance auquel se prête avec une conviction certaine, cette nouvelle majorité adepte de pratiques politiques transparentes et de débats constructifs au sein du conseil communal.

A vous de voir !

Rendez-vous sur notre site internet www.schaerbeek.be, rubrique : vivre / organisation politique et gestion administrative de la commune / documents stratégiques / accord de majorité 2012-2018.



SCHAARBEEK EN HAAR MEERDERHEIDSAKKOORD, *een veeleisende en noodzakelijke oefening*

Eind november, iets meer dan een maand na de verkiezingen, heeft Schaarbeek haar meerderheidsakkoord voorgesteld. Een akkoord zonder valse noten dat een weerspiegeling is van de door iedereen gedeelde werkfilosofie, en transparantie, een goed bestuur en moderniteit combineert. We blikken even terug op de geplande geboorte met Bernard Clerfayt, burgemeester.



Bernard Clerfayt : *Vanaf de lente hebben we gestreefd naar transparantie door aan te kondigen dat we samen een meerderheid willen vormen (Lijst van de Burgemeester, FDF-Libéraux, Ecolo-Groen, cdH) om Schaarbeek op de weg van vernieuwing en herstructurering te houden die we in 2001 zijn ingeslagen. En dat hebben we goed gedaan! De verkiezingsinzet was duidelijker en de Schaarbekenaren hebben zonder twijfelen de mannen en vrouwen gekozen die ze aan het roer van de gemeente willen. Zo hebben we een solide, verwachte en geëngageerde meerderheid kunnen samenstellen ... waarbinnen iedereen kiest voor vooruitgang in Schaarbeek!*

> **Een goed bestuur en transparant beleid, elke dag weer**

Tradities zijn nuttig

Bij elk huwelijk moet de jonge bruid iets nieuws, iets ouds en iets geleends meebrengen. En de nieuwe alliantie is dat gebruik niet vergeten! Als de burgers ons weer hun vertrouwen schenken voor de komende zes jaar, is het niet aan ons om tabula rasa te maken. We gaan door met het optimaliseren van onze dienstverlening, die steeds beter wordt door de toenemende informatisering van tal van diensten en door het beheer van concrete projecten als de renovatie van het zwembad Neptunium of het zoeken naar partnerships voor de bouw van ondergrondse parkings. En daar houdt het niet op ...

> **Minder onbewoonbare woningen, meer levenskwaliteit voor iedereen**

Bernard Clerfayt: *We besteden ook bijzondere aandacht aan de verzuchtingen van de gezinnen. Zo hebben we in de afgelopen zes jaar vijf nieuwe kinderdagverblijven opgericht en blijven we ernaar streven dat uit te breiden met één kinderdagverblijf per jaar.*

Een andere nieuwigheid: een Scholenplan om de schoolcapaciteit, zowel aan Franstalige als Nederlandstalige zijde, te verhogen. En een Huisvestingsplan met als voornaamste doelstelling het coördineren van alle betrokken spelers, zowel op het niveau van het Gewest, als van de gemeente, verenigingen enz. En laten we ook het Klimaatplan niet vergeten, dat zijn deugdelijkheid al heeft bewezen en een kader zal blijven voor het verbruik binnen de gemeentegebouwen.

Een gemeente waar het goed wonen is ... voor iedereen

Bernard Clerfayt: *Wij blijven ons inzetten voor een sereen klimaat binnen onze gemeente door middel van onze acties in de openbare ruimtes, maar ook door te herinneren aan de regels en plichten van iedereen – een absolute vereiste voor een goed leefklimaat!* Daarom worden er middelen vrijgemaakt voor de oprichting van een cel die zal toezien op het leefklimaat. Zij zal de domicilies verifieren, de strijd tegen huisjesmelkers voortzetten, onbewoonbare woningen opsporen enz. Het algemene welzijn berust namelijk op het welzijn van elk individu!





Meer dan een mooie intentieverklaring

Dit meerderheidsprogramma is verankerd in de realiteit en is opgesteld conform Schaarbeek 2021 (het plan voor een duurzame ontwikkeling van onze gemeente) met oog voor het nodige budgettaire evenwicht en de wettelijke en essentiële opdrachten van de gemeente!
Een oefening van goed bestuur die samengaat met een rotsvaste overtuiging van een nieuwe meerderheid die kiest voor een transparant beleid en constructieve gesprekken in de gemeenteraad.

Aan u om het te ontdekken!

Bezoek onze website www. schaarbeek.be / rubriek : leven / politieke organisatie en administratief beheer van de gemeente / strategische documenten / meerderheidsakkoord 2012-2018.

Extreemrechts is niet meer ...

Schaarbeek was de eerste gemeente waar extreemrechts – tot wel vijf – zetels had veroverd in de gemeenteraad, en dat heeft lang gewogen op het politieke leven. In 2000 hadden ze nog vier zetels en in 2006 maar één meer. Vandaag zijn deze vijanden van de democratie aan de kant gezet. Een echte overwinning voor de democratie en een schitterend teken van een goed bestuur, waardoor er geen malaise heerst en burgers zich niet meer geroepen voelen om radicaal te gaan stemmen.

De wil overstijgt de partijmentaliteit

De wil om samen te werken, de overtuiging om samen Schaarbeek beter te maken. Bernard Clerfayt: *Wij zijn een moderne meerderheid. Modern in de samenstelling, modern in de werking, modern in het vermogen om concrete en zichtbare resultaten te verwezenlijken. Wij zijn geen alliantie van tegengestelden die verstrikt zitten in een politiek spel van postjes verdelen en invloed nastreven, die oppositie voeren en zo hun beloftes aan hun kiezers verloochenen. Integendeel!* De bedoeling is duidelijk: zorgen voor een goed beheer van de gemeentelijke bevoegdheden en een antwoord bieden op de uitdagingen van de toekomst. Daarom zijn de bevoegdheden toegewezen in functie van de kwaliteiten en ervaring van iedereen, ongeacht hun partijkaart.

> **Voor de peuters wil Schaarbeek elk jaar een extra kinderdagverblijf oprichten!**



L'envie de travailler pour Schaerbeek nous mobilise

Pendant que les uns et les autres, déçus de leurs résultats, refont la campagne en sens inverse, la Liste du Bourgmestre va de l'avant. Pas de temps mort, s'il vous plait. C'est le message des urnes.

Cela tombe bien car l'envie de travailler pour Schaerbeek, pour les Schaerbeekois, pour vous, nous mobilise, nous les élus de la Liste du Bourgmestre et nos nouveaux partenaires. Tous, dans le même esprit, nous voulons continuer à améliorer Schaerbeek. Notre majorité, moderne dans sa composition, dans son fonctionnement, l'est surtout par sa capacité et sa volonté à produire des résultats concrets et visibles. L'objectif est clair : répondre aux défis de demain, avec enthousiasme, imagination et avec la plus grande rigueur, en assurant une bonne gestion des compétences communales.

C'est donc avec conviction, sérieux et plaisir que nous avons concocté notre programme de majorité. L'ensemble des projets que nous entendons mener, qu'ils soient neufs ou dans la stricte continuité de la politique mise en œuvre au cours de la mandature précédente, viseront à améliorer le cadre de vie et les services offerts à tous les Schaerbeekois, sans distinction eu égard à l'origine, le quartier ou l'âge, tout en gardant à l'esprit les principes de bonne gouvernance. Nous ambitionnons également de relever et d'anticiper les défis qui menacent le bien-être de nos habitants et auxquels notre commune se doit de se préparer : le défi urbain, le défi du vivre-ensemble et le défi démographique.

Nous évaluerons notre action. Car il ne suffit pas de vouloir bien faire et de faire savoir ce qui est réalisé. Il faut aussi contrôler ce travail et mesurer celui qui reste à faire. De là nait la confiance.

Merci.

Les 18 élus de la liste du Bourgmestre

Liste Bourgmestre

Un nouvel élan pour Schaerbeek !

Après 12 ans d'opposition engagée et de présence soutenue sur le terrain, au terme d'une campagne électorale que nous avons voulue à la fois crédible et enthousiaste, le cdH voit ses efforts récompensés en prenant part à la majorité qui gouvernera notre commune au cours de la prochaine mandature, aux côtés de la Liste du Bourgmestre et d'Ecolo.

Ce résultat, nous le devons d'abord à celles et ceux qui nous ont soutenus pendant toutes ces années et qui ont participé à la construction du projet que nous avons défendu devant les Schaerbeekois durant cette campagne; c'est pourquoi, à chacun d'entre eux, je veux dire merci. Mais ce résultat, nous le devons aussi à toutes les Schaerbeekoises et tous les Schaerbeekois qui, le 14 octobre dernier, nous ont accordé leur confiance : nous ne les décevrons pas !

Il me tient à cœur de remercier ici encore notre conseillère communale sortante, Clotilde Nyssens. A la fois soucieuse de l'intérêt général et attentive aux problèmes – petits et grands – rencontrés par ses concitoyens, ne renonçant jamais à ses idéaux, Clotilde a, pendant 18 ans, mené sur les bancs du conseil communal un travail de qualité, régulièrement salué par ses pairs. Nul doute que son exemple saura guider nos élus, Denis, Mahinur, Seydi et Mohamed, dans le cadre des nouvelles responsabilités qui les attendent.

Une nouvelle année s'annonce, un nouvel élan pour Schaerbeek, aussi ! Au nom de toute l'équipe du cdH de Schaerbeek, je vous souhaite que 2013 permette de concrétiser un maximum de projets !

Laurent Daube
Président du cdH de Schaerbeek

cdh centre démocrate humaniste

Merci + rendez-vous sur le terrain

La campagne électorale a été très animée et les dérapages trop nombreux.

Ecolo et Groen sont fiers d'avoir défendu leur programme sans démagogie et sans opposer les Schaerbeekois.
Les débats cruciaux qui ont animé la campagne (emploi, logement, mobilité, intégration, enseignement…) sont pris en compte dans l'accord de majorité grâce à l'obstination des Verts. Nous voulons remercier tous ceux qui nous soutiennent. Une nouvelle génération de militants arrive chez les écologistes de Schaerbeek. Ils seront de plus en plus présents aux côtés de tous ceux qui se battent pour que notre commune soit plus verte, c'est-à-dire plus solidaire.

Benoit Lechat et Bram Gilles
Secrétaire politique
et président des locales Ecolo et Groen
de Schaerbeek

ecolo Locale de Schaerbeek

Bedankt en je zal het verschil merken

Het was een bewogen verkiezingscampagne, met erg veel spanning en soms zelfs sensatie.

Ecolo-Groen is trots dat ze hun gezamenlijk programma hebben verdedigd, zonder demagogie en zonder Schaarbekenaars te verdelen, maar ze net te verenigen.
De cruciale onderwerpen die de campagne beheersten (werkgelegenheid, huisvesting, mobiliteit, integratie, onderwijs, …) hebben een prominente plaats gekregen in het bestuursakkoord van de meerderheid, dankzij de niet aflatende inzet van de groenen. We willen iedereen bedanken die ons ondersteund heeft en blijft ondersteunen. Een nieuwe generatie militanten meldt zich aan bij de groenen in Schaarbeek. Ze staan met volle overtuiging aan de zijde van diegenen die werken en ijveren voor een groenere, en dus meer solidaire gemeente.

Bram Gilles en Benoit Lechat
Voorzitter en politiek secretaris
van Groen en Ecolo Schaarbeek

GROEN SCHAARBEEK



Je voulais tout simplement dire **merci**.

Merci d'abord à ceux qui ont fait confiance au Parti Socialiste, plus d'un électeur schaerbeekois sur quatre.

Merci à ceux qui m'ont soutenue personnellement. Mes voix de préférence ont augmenté de près de 10% entre 2006 et 2012.

Aujourd'hui, le PS n'est plus un petit parti dans notre commune. Il est devenu la principale force d'opposition au conseil communal, une opposition qui sera dynamique, mais surtout constructive.

Dans la majorité, comme dans l'opposition, les treize conseillers communaux socialistes n'ont qu'un but : tout faire pour le mieux vivre des schaerbeekois.

Et, quant à moi, je continuerai, dans les fonctions qui sont les miennes, à tout faire pour le bien de Schaerbeek et pour casser son isolement.

Les élections sont aujourd'hui derrière nous, mais l'avenir est là. À construire, chacun dans son rôle et c'est à cela que je me consacrerai, avec enthousiasme, avec énergie, avec fidélité.

Laurette Onkelinx

PS

Le MR, la force de l'opposition !

4911 Schaerbeekois nous ont fait confiance le 14 octobre dernier ! Qu'ils en soient toutes et tous remerciés vivement.
Rejetés dans l'opposition, ce sont ces voix qui les 6 prochaines années feront vivre les propositions contenues dans notre programme « Réussir Schaerbeek ».

Plus que d'opposition, c'est en effet de propositions constructives que les Schaerbeekois ont besoin.

Pour sortir Schaerbeek du gouffre financier dans lequel la Commune s'enfonce, l'heure n'est pas aux paillettes que la majorité LB/Ecolo/CDH s'apprête à lancer aux habitants.

Au contraire, l'heure est à une gestion rigoureuse des deniers publics, à la maîtrise des dépenses, à des programmes d'investissement centrés sur les vraies priorités comme l'Enseignement. Seule une gestion rigoureuse empêchera la hausse des impôts que la majorité, par facilité, s'apprête déjà à imposer.

Le Mouvement Réformateur sera un observateur actif et attentif de l'exécution des tâches prioritaires mais surtout de la cohérence des actions entreprises par la majorité.

A cet égard, que faut-il penser de l'attribution à un même Echevin de la propreté Publique et des compétences Culturelles : mettre sur le même pied la Culture et les poubelles nous fait craindre le pire : pas de cohérence, pas de synergies, aucune valeur ajoutée, cela commence bien !

Georges VERZIN,
Chef de Groupe du
Mouvement Réformateur (MR)
au conseil Communal

Besoin urgent de classes et de profs

« Des enfants de 4 ans doivent-ils passer tout l'hiver dans un conteneur ? ». C'est dans ces termes que des parents de l'école communale n°16 interpellaient début octobre la commune de Schaerbeek.

Depuis la rentrée, les cours étaient donnés dans des préfabriqués, dispositif d'hébergement de fortune pour nos petits bouts, hors des murs de l'école, sans eau courante ni toilettes facilement accessibles. Ce conteneur de l'école communale n°16 est tout un symbole. Un symbole du manque cruel d'argent accordé à l'enseignement et du boom démographique qui touche particulièrement les communes populaires bruxelloises.
22 700 : c'est en effet le nombre de nouvelles places qu'il faut créer dans les écoles d'ici trois ans. Un défi démographique qui ne tombe pas du ciel mais face auquel l'action des autorités est insuffisante.
Il faut refuser cette politique de conteneurs. Dans quelle société des responsables politiques sont-ils prêts à faire une croix sur une génération tout entière et plonger Bruxelles dans un chaos social dont personne n'a envie d'imaginer les conséquences ? Pas d'argent ? Ne pas investir aujourd'hui dans l'enseignement, c'est le payer demain, en termes de décrochage scolaire ou de délinquance. Aujourd'hui déjà, un garçon sur deux est en retard scolaire dès la première secondaire. Les responsables politiques bruxellois et des Communautés française et flamande l'oublie : ne pas investir dans l'école maintenant, c'est en fait simplement déplacer ce budget vers le domaine de la justice dans dix ou quinze ans. Cet argent, on devra de toute façon le dépenser. « Ouvrez une école et vous fermerez une prison » écrivait Victor Hugo dans Les Misérables. C'était en 1862 …

Axel Bernard,
Conseiller communal PTB+

CULTURE

Une expo d'art spontané à la maison des Arts



Du 7 au 18 janvier 2013 aura lieu une exposition d'art spontané intitulée « en matière de… » à la maison des Arts. Les artistes spontanés expérimentent les techniques, jouent avec les textures et imaginent des procédés originaux.

En matière de créativité, les artistes spontanés n'ont rien à envier aux classiques et surtout quand il s'agit d'être imaginatif quant à la diversité des matériaux employés. Autodidactes pour la plupart, ils ne connaissent pas les règles académiques et s'inventent un langage plastique pour s'exprimer.
Tout fait farine au moulin. En aplat, bas/haut relief ou ronde bosse, ils collent, grattent, boulonnent, burinent, assemblent ou ligaturent des bouts de laine, des fils de fer, des coquillages ou des pelures d'orange sur des supports tout aussi variés que le papier, le carton, le buvard, le bois, la terre, le verre, le miroir, le tissu ou le vinyle… C'est dire si la récupération ils connaissent.
Parallèlement, le Musée d'Art Spontané présente en ses locaux l'exposition « Voyage au Pays de la Vie » d'Anita De Boe. Des œuvres toutes en sensibilités, fruits d'images mentales, qui racontent une histoire. Un récit qui commence dans la douleur, la peur et la maladie pour se muer en conte, mais un conte bien réel d'une guérison inespérée, au-delà des rêves.

Infos :
02/426.84.04 - www.musee-art-spontané.be

PATRIMOINE

Schaerbeek Autrefois en images

La commune de Schaerbeek a lancé le projet d'éditer différentes pochettes de cartes postales. La première série consacrée au Schaerbeek d'antan vient de sortir. Elle rassemble 12 cartes postales anciennes rééditées.



Cécile Jodogne, échevine du patrimoine et du tourisme : « *Ces images du Schaerbeek d'autrefois invitent à se plonger au début du XX^e^, époque de développement rapide et florissant de la commune. Choisies dans une vaste collection, on y retrouve des lieux, places et artères emblématiques de la commune : la place Colignon, le parc Josaphat, le Palais des Sports remplacé depuis par le Brusilia, la Place Liedts et son ancien kiosque, la place des Bienfaiteurs, l'avenue Louis Bertrand, le quartier des Fleurs ou encore l'église Sainte-Suzanne, …* ». Anciens trams, enfants en culottes courtes, chapeaux haut de forme, on y retrouve les ambiances des différents quartiers et l'effervescence d'une commune en pleine croissance. A découvrir !
Ce projet a été réalisé en collaboration avec la libraire « Plaizier », spécialisée en cartes postales, affiches et livres d'art.
La pochette est vendue au prix de 7,5 €
En vente dès à présent à la boutique Plaizier au centre ville, à la libraire Cent Papiers et à la Maison Autrique.

Plus d'infos :
Cabinet de Cécile Jodogne : 02/244.71.12
cjodogne@schaerbeek.irisnet.be

ERFGOED

Het oude Schaarbeek in beeld

Op initiatief van Cécile Jodogne, schepen voor Erfgoed en Toerisme, werd het plan opgevat om verschillende mapjes met prentbriefkaarten van Schaarbeek uit te geven. De eerste serie over het Schaarbeek van vroeger rolde zonet van de pers. Er zitten 12 heruitgegeven antieke prentbriefkaarten in.

De beelden van het vroegere Schaarbeek voeren ons terug naar het begin van de twintigste eeuw, toen de gemeente een snelle groei en bloei doormaakte. De prenten werden gekozen uit een omvangrijke collectie en tonen de bekende plaatsen, pleinen en verkeersassen van de gemeente: het Colignonplein, het Josaphatpark, het Sportpaleis, inmiddels vervangen door de Brusilia-toren, het Liedtsplein en zijn vroegere kiosk, het Weldoenersplein, de Louis Bertrandlaan, de Bloemenwijk en de Sint-Suzannakerk … Antieke trams, kinderen in korte broeken, hoge hoeden vertolken de sfeer in de verschillende wijken en het bruisende leven in een florissante gemeente. Een absolute aanrader!
Dit project werd uitgevoerd in samenwerking met boekhandel PLAIZIER, gespecialiseerd in prentbriefkaarten, affiches en kunstboeken.
Het mapje kost 7,50 euro. Verkrijgbaar in boekhandel Plaizier in het stadscentrum, boekhandel Cent Papiers en het Autriquehuis.

Meer informatie
Kabinet van Cécile Jodogne: 02 244 71 12
cjodogne@schaerbeek.irisnet.be

CONSEIL COMMUNAL GEMEENTERAAD

17/12, 23/01, 27/02, 27/03, 24/04, 29/05, 26/06, 25/09, 23/10, 20/11 et 18/12/2013.

EXPOSITION

Jusqu'au 31 janvier 2013

LES TRAVAILLEURS DE L'OMBRE

Expo de photographies

Le projet Flexi-in-Security veut mesurer l'impact de la crise économique sur la vie des migrants en situation précaire et leur donner la parole à travers le regard de journalistes et photographes. Les bibliothèques de Schaerbeek proposent une partie des photos réalisées.



*Où ? **Bibliothèque Sésame***
Bd Lambermont, 200 – 1030 Bruxelles
Photos : Claire Allard - Textes : Massimo Bortolini

*Où ? **Bibliothèque Mille et une pages***
Place de la Reine, 1 – 1030 Bruxelles
Photos : Iva Zimova – Textes : Tomás Jabena

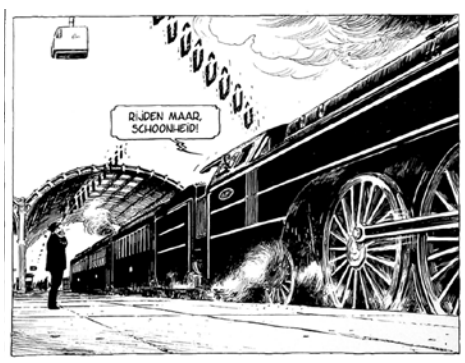
Verre de l'amitié le 31 janvier 2013 à 18h30 à la bibliothèque Sésame.
Accueil de groupes sur rendez-vous.
Infos : 02/240.43.70 - www.mabiblio.be

Jusqu'au 3 mars 2013

LOCORAIL

L'expo présente des planches originales de *La Douce*, la nouvelle bande dessinée de François Schuiten. Ce nouveau récit que, pour la première fois, Schuiten signe de son seul nom, conte l'attachement déraisonnable d'un machiniste pour sa locomotive, la « 12 », la motrice la plus rapide de l'époque.
La Maison d'Eugène Autrique, ingénieur mécanicien et topographe, qui concevait le chemin de fer à l'aube du 20e siècle, est l'endroit propice à la rencontre de tous les passionnés de trains. Bien au-delà du simple accrochage cette « exposition-spectacle », vise avant tout votre immersion dans l'atmosphère ferroviaire passée et actuelle.

Maison Autrique
Chaussée de Haecht 266 – 1030 Schaerbeek
Tél : 02/215.66.00 – Fax : 02/215.66.09
info@autrique.be – www.autrique.be
Réservation obligatoire pour les groupes



SENIORS

Mercredi 19 décembre 2012

FETE DES GRANDS PARENTS

Spectacle en deux parties
de 14h à 15 h :
1ère partie : « Jackshow : Revue Etincelles ».
de 15h à 15h15 : entracte
de 15h15 à ± 16h15 : 2ème partie du spectacle

*Où ? **Théâtre 140***
Av. Eugène Plasky 140 – 1030 Bruxelles
Contact : Centre Pater Baudry 1 : 02/215.40.96
ou Centre Pater Baudry 2 : 02/245.90.71

ATELIERS

Les samedis 19-26/01, 2-23/02, 2-16-23/03, 20-27/04 et 4/05/2013 de 10h à 13h

ATELIERS D'ÉCRITURE DU SAMEDI : RÉCITS, HISTOIRES ET CIE…

Les ateliers d'écriture sont des moments de nouveaux apprentissages, d'expérimentation, de mise en chantier de projets personnels.
PAF : 140€ (payables en 4 fois)

*Où ? **Bibliothèque Mille et une pages***
Place de la Reine, 1 – 1030 Schaerbeek

Les lundis 25/03, 15-22/04, 13-27/05, 10-24/06/2013 de 14h à 17h

LES TABLES DE MÉMOIRE

J'invite chacune et chacun à travailler une forme qui lui conviendra... Récits longs, récits courts cousus bout à bout, qu'importe… Il s'agit de soutenir chez chaque membre de l'atelier une volonté d'aboutir à un résultat : créer une dynamique d'écriture… Aucune expérience d'écriture préalable nécessaire.
PAF : 95€ (payables en 3 fois)

*Où ? **Bibliothèque Sésame***
Bld Lambermont, 200 – 1030 Schaerbeek

Animation des ateliers :
Daniel Simon, écrivain, animateur et formateur en atelier d'écriture, éditeur.

http://traverse.unblog.fr – http://www.traverse.be
Les ateliers sont payables en plusieurs fois au compte 068-2144376-24 de Traverse asbl

Renseignements/inscriptions : Daniel Simon
Av. Paul Deschanel 86, bte 14 - 1030 Schaerbeek
Tél. : 02/216.15.10 ou 0477/76.36.22
Mail : daniel.simon@skynet.be
www.mabiblio.be

Les samedis 12, 19, 26 janvier 2, 9, 16, 23 février – 2 mars 2013 de 10h à 11h30

ATELIER CALLIGRAPHIE

Respirer et Sentir. L'encre et le pinceau. À la croisée de l'écriture et du dessin, la calligraphie japonaise lie le souffle et le geste pour former une écriture imagée pleine de poésie. Amoureux de l'écriture, peintres, amateurs de culture asiatique, curieux de tous poils : venez apprivoiser et découvrir cet art hors du commun, qui contre un peu de patience et de concentration vous apportera détente et sérénité !
1 cycle de 8 cours,

*Où ? **Bibliothèques Sésame***
Boulevard Lambermont, 200
1030 Schaerbeek
02/240.43.70
Frais d'inscription : 100 € par cycle
(180 € pour les 2 cycles).
L'atelier s'ouvrira à partir de 6 personnes.

Plus d'informations et inscriptions :
Animateur : Satoru Toma
Mail : satorutoma@gmail.com
GSM : 0486/90.51.37

BIBLIOTHEQUES

Les bibliothèques publiques francophones de Schaerbeek seront fermées du lundi 24 décembre 2012 au mercredi 2 janvier 2013 inclus.

Informations pratiques sur www.mabiblio.be

sésame
Bibliothèque interactive

Le dimanche 6 janvier 2013 à 10h30 ou 11h15

BÉBÉ BOUQUINE, BÉBÉ SOURD BOUQUINE

Maman, papa, grand-mère, grand-père, amis des tout-petits,
Venez écouter, regarder les histoires racontées, chuchotées et signées…
Pour les bambins de 0 à 4 ans !

*Où ? **Bibliothèque Sésame***
Boulevard Lambermont, 200
1030 Bruxelles
Contact : Anne Vansteenwinckel
(02/240.43.70)

ENFANCE

Chers enfants, chers parents,
À vos calendriers !

L'ASBL JOYEUSE ENFANCE DE SCHAERBEEK (JES) vous a planifié pour l'année 2013, une palette d'activités enrichissantes et variées : des stages sportifs, créatifs ou ludiques destinés aux enfants de 3 à 12 ans et ce, pour les périodes de Carnaval, Pâques et Eté 2013. Mais encore une chasse aux œufs traditionnelle aussi chocolatée, qu'amusante… Des excursions d'été à vous couper le souffle… Une brocante aux jouets, etc…

Vous trouverez toutes les informations relatives à notre programme pour l'année 2013, à la page 4 « Agenda » de notre journal Planetekids n°20 (Attention ! Parution prévue pour début janvier). Et sur notre site www.planetekids.eu ou encore auprès du Service Enfance au n° 2 rue Vifquin – 1030 Schaerbeek – bureau 0.01, rez-de-chaussée. Tél : 02/240.30.63 ou 64

CULTES / EREDIENSTEN

En cette période de fin d'année, il est bon de rappeler le message du groupe de dialogue interreligieux et philosophique schaerbeekois animé par Etienne Noël, échevin des Cultes : *Vivre ensemble impose l'écoute et le respect.*



Tijdens deze eindejaarsperiode is het goed om nog even de boodschap te herhalen van de interreligieuze en filosofische gespreksgroep onder leiding van Etienne Noël, schepen voor Erediensten: *Samenleven vergt luisterbereidheid en respect.*

Les fêtes approchent ! Gâtez vos proches sans sacrifier vos valeurs sociales et environnementales!

Voici des idées de cadeaux pour un Noël responsable.

Des idées cadeaux brillantes

Une adhésion cadeau à une association de protection de l'environnement (WWF, Ligue de Protection des Oiseaux, etc....) : une façon simple de sensibiliser vos proches à une cause qui vous tient à cœur tout en soutenant celle-ci;
Un bon moment : une soirée à un spectacle, un abonnement dans une salle de sport …;
Un cadeau qui fait du bien : un massage, un soin de peau; une séance d'initiation au yoga...;
Un panier-cadeau de produits certifiés « commerce équitable » : thé, chocolat, café, épices, riz, …;
Des objets ou des aliments fabriqués en Belgique, tels que des bijoux, des jeux de société, du chocolat ou des fromages ;
Des jouets qui n'ont besoin ni de piles ni d'électricité pour fonctionner;
Un livre imprimé sur du papier recyclé.



Emballer autrement

Vous pouvez personnaliser vos emballages avec du papier récupéré, du tissu et des menus objets. Soyez créatif ! ■

De feestdagen komen eraan! Verwen uw dierbaren zonder uw sociale en ecologische principes aan de kant te zetten!

Ziehier wat inspiratie voor duurzame kerstgeschenken

Schitterende geschenktips

Een lidmaatschap van een vereniging voor milieubescherming (WWF, Vogelbescherming enz.): een eenvoudige manier om uw dierbaren warm te maken voor een zaak die u nauw aan het hart ligt, en ze ook meteen te steunen;
Goeie momenten: een avondje uit naar een optreden, een fitnessabonnement ...;
Deugddoende geschenken: een massage, huidverzorging, yogalessen ...;
Een geschenkmand boordevol producten uit de eerlijke handel: thee, chocolade, koffie, kruiden, rijst ...;
Voorwerpen of voedingsmiddelen die in België zijn gemaakt zoals juwelen, gezelschapsspelen, chocolade of kaas;
Speelgoed dat werkt zonder batterijen of stroom;
Een op gerecycleerd papier gedrukt boek.

Duurzaam inpakken

U kunt uw verpakking personaliseren met gerecupereerd papier, stof en kleine versieringsvoorwerpen.
Laat uw creativiteit de vrije loop! ■

CHANTIERS WERKEN



Voici les chantiers qui viennent de débuter ou débuteront très bientôt. La durée mentionnée des travaux est théorique, hors congés officiels et intempéries. Des déviations sont prévues.

De vermelde duur van de werken is theoretisch, uitgezonderd officieel verlof en weerverlet. Omleidingen zijn voorzien.

Place Wappersplein
Réaménagement complet de fin novembre à fin janvier.
Volledige heraanleg vanaf eind november tot eind januari.

Carrefour Pavillon - Van Schoor
Kruispunt Paviljoen - Van Schoor
Réaménagement complet de fin novembre à fin janvier.
Volledige heraanleg vanaf eind november tot eind januari.

Rue de la Chaumière - Hutstraat
Rénovation des égouts. Travaux en cours.
Vernieuwing van de riolering. Werken bezig.

Rue Florisstraat – Quinauxstraat - des Ailes/Vleugelstraat
Rénovation des égouts. Travaux en cours.
Vernieuwing van de riolering. Werken bezig.

Rue Coosemans – Coosemansstraat Cornelistraat
Rénovation des trottoirs. Début des travaux : décembre 2012 – durée : 10 semaines / *Vernieuwing van de voetpaden. Begin der werken: december 2012 – duur: 10 weken.*

Rue du Foyer Schaerbekois / Schaarbeekse Haardstraat
Rénovation des égouts. Travaux jusquà fin janvier 2013 / *Vernieuwing van de riolering. Werken tot eind januari 2013.*

Pour toute information
concernant l'indemnisation compensatoire de pertes de revenus en faveur des travailleurs indépendants : service des Classes Moyennes, tél. 02/240.30.66

Voor alle informatie
betreffende inkomenscompensatievergoeding aan zelfstandigen: dienst Middenstand, Tel. 02/240.30.66 ■

Editeur responsable - Verantwoordelijke uitgever
Jean-Pierre Vantighem
Maison Communale - Gemeentehuis
Place Colignonplein - Schaerbeek 1030 Schaarbeek
www.schaerbeek.irisnet.be
Secrétariat de rédaction - Redactie secretariaat
Nathalie Toillon (02/244.72.38)
Larglinda Sadikaj (02/244.72.37)
Email : ntoillon@schaerbeek.irisnet.be
Rédacteur en chef - Hoofdredacteur
Marc Weber
INSERTION DE PUB DANS LE SCHAERBEEK INFO
VLAN - 02/730.32.28
pccom@vlan.be